

DER GEMEINDERAT

Das Strategieprogramm und der Haushalt 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurden mit den Ratsbeschlüssen Nr. 52 und 53 vom 22.12.2025 genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 2 vom 08.01.2026 wurde der analytische Haushaltsvoranschlag (Arbeitsplan) genehmigt.

Der Art. 1 des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften in der Provinz Bozen verweist auf die staatliche Gemeindeordnung gesetzesvertretende Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000, zweiter Teil, zwecks Umsetzung der Prinzipien der harmonisierten Buchhaltung gemäß gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011.

Der Art. 175 des G.v.D. Nr. 267/2000 sieht vor:

1. Im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung, betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil in Bezug auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden.

2. Die Änderungen am Haushaltsvoranschlag liegen im Zuständigkeitsbereich des Rats mit Ausnahme jener, die in den Absätzen 5-bis und 5-quater vorgesehen sind.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 95 vom 10.03.2026 wurde im Dringlichkeitswege die 1. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt.

Die Änderungen sind aus dem mit dem Buchhaltungsprogramm ausgearbeiteten und beigelegten Verzeichnis ersichtlich.

Es wird festgestellt, dass die Dringlichkeit, Zweckmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der genannten Maßnahme des Gemeindevorstandes gemäß Art. 49 Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 i.g.F. gegeben war.

Der Absatz 4 des Art. 42 des G.v.D. Nr. 267/2000 besagt:

„Die vom Ausschuss im entsprechend begründeten Dringlichkeitswege erlassenen Änderungsmaßnahmen sind, bei sonstigem Verfall, vom Rat innerhalb der darauf folgenden 60 Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, zu bestätigen, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist.“

Der im Dringlichkeitswege gefasste Beschluss soll nun im Sinne von Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 i.g.F. ratifiziert werden.

Das zustimmende Gutachten des Rechnungsprüfers über die gegenständliche Haushaltsänderung vom 04.03.2026 liegt vor.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 12.10.2018 genehmigt wurde.

Es wird Einsicht genommen in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il DUP ed il bilancio 2026-2028 con il programma di investimento sono stati approvati con le delibere consiliari n. 52 e 53 del 22.12.2025.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 2 dell' 08.01.2026 è stato approvato il piano operativo in forma di bilancio di previsione analitico.

L'art. 1 della legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 riguardante l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali prevede anche per la Provincia di Bolzano l'applicazione del ordinamento statale per gli enti locali Decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000, parte seconda, per attuare i principi stabiliti dal D.Lgs. n. 118 del 23 giugno 2011.

L'art. 175 del D.Lgs. n. 267/2000 prevede:

1. Il bilancio di previsione finanziario può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento.

2. Le variazioni al bilancio sono di competenza dell'organo consiliare salvo quelle previste dai commi 5-bis e 5-quater.

Con la delibera della Giunta comunale n. 95 del 10 marzo 2026 venne approvata in via d'urgenza la 1° variazione al bilancio di previsione 2026- 2028.

Le variazioni sono riportate nell'elenco allegato, elaborato con il programma di contabilità.

Si conferma l'urgenza, l'opportunità e la regolarità del provvedimento adottato dalla giunta comunale ai sensi dell'art. 49, c. 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nel testo vigente.

L'art. 42 del D.Lgs. n. 267/2000 prevede nel comma 4:

“Le deliberazioni in ordine agli argomenti di cui al presente articolo non possono essere adottate in via d'urgenza da altri organi del comune o della provincia, salvo quelle attinenti alle variazioni di bilancio adottate dalla giunta da sottoporre a ratifica del consiglio nei sessanta giorni successivi, a pena di decadenza.”

La delibera adottata in via d'urgenza ai sensi dell'art. 53 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, quindi ora può essere ratificata.

Il parere favorevole del revisore del conto sulla variazione di bilancio in argomento è stato rilasciato il 4 marzo 2026.

Viene esaminato il regolamento comunale di contabilità il quale è stato approvato con deliberazione consiliare n. 14 del 12 ottobre 2018.

Viene esaminata la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento contabile e finanziario dei

Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“ i.g.F.

Es wird Einsicht genommen in das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F., das die Leitlinien für das Rechnungswesen und die Finanzverwaltung der lokalen Körperschaften festlegt.

Es wird Einsicht genommen in das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F., welches das staatliche Gemeindeverwaltungsgesetz regelt.

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit (FUvwPXlqncPhyld8uNSE7aLx3qKioGP57JLqnmJvoPs =) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (7DcQPp5UliAMK2KiORsh8xq0aAD9iYI7JiduRfljbfbc=);

in Anwendung der Gemeindegatzung, sowie nach eingehender Diskussion

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.;

fasst einstimmig mittels Handerheben bei 8 anwesenden Räten den

comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano“ nel testo vigente.

Viene esaminato il decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 nel testo vigente, il quale stabilisce le linee guida per la gestione contabile e finanziaria degli enti locali.

Viene esaminato il decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000 nel testo vigente, il quale stabilisce i principi relativo all'ordinamento di comuni a livello statale.

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, in ordine
a) alla regolarità tecnico-amministrativa (FUvwPXlqncPhyld8uNSE7aLx3qKioGP57JLqnmJvoPs =) e
b) alla regolarità contabile (7DcQPp5UliAMK2KiORsh8xq0aAD9iYI7JiduRfljbfbc=);

In applicazione dello Statuto comunale e dopo ampia discussione

visto il bilancio di previsione 2026-2028;

in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 02, in vigore;

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano, presenti 8 consiglieri

BESCHLUSS

1. Der im Dringlichkeitswege gefasste Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 95 vom 10.03.2026 betreffend die 1. Änderung am Haushaltsvoranschlag und Strategiedokument 2026-2028 wird RATIFIZIERT.
2. Nach den durchgeführten Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 ist der vorgeschriebene Ausgleich des Haushaltsvoranschlages bzw. Mehrjahreshaushaltes gewährleistet.
3. Vorliegenden Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Folgemaßnahmen ohne Verzögerung getroffen werden können. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

DELIBERA

1. La delibera n. 95 del 10.03.2026 adottata dalla giunta comunale in via d'urgenza e riguardante la 1ª variazione al bilancio di previsione e il documento unico di programmazione DUP 2026-2028 viene RATIFICATA a tutti gli effetti.
2. In seguito alle modifiche apportate al bilancio di previsione 2026-2028, il prescritto equilibrio e pareggio finanziario del bilancio di previsione e quello pluriennale è assicurato.
3. La presente delibera, considerata l'urgenza, viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto per poter adottare i provvedimenti deliberativi ad essa connessi. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE
Jürgen Klotz

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO
Dr. Klaus Wielander

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Dieser Beschluss wurde am **30.04.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Plaus veröffentlicht.

La presente deliberazione il giorno **30.04.2026** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Plaus.

VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **28.04.2026** vollstreckbar.

Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **28.04.2026**.

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente